



Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus, 80327 München

An  
alle Realschulen in Bayern (einschließlich Realschulen  
zur sonderpädagogischen Förderung, Abendrealschulen) und Schulen besonderer Art

Ihr Zeichen / Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen (bitte bei Antwort angeben)  
V.2 - 5 S 6402.6 - 5a.97 743

München, 17.09.2012  
Telefon: 089 2186 2543  
Name: Herr Hampel

**Angebot eines internationalen Sprachzertifikats im Fach Englisch;  
hier: Preliminary English Test (PET), University of Cambridge  
ESOL Examinations 2013**

Sehr geehrte Damen und Herren,

das Cambridge Institut München bietet auch im Schuljahr 2012/2013 wieder die Abnahme der englischen Sprachdiplomprüfung „*Preliminary English Test*“ (PET) der Universität Cambridge an bayerischen Realschulen an.

Prüfungstermine:

Die schriftliche Prüfung und die Prüfung zum Hörverstehen finden am **Samstag, den 20. April 2013** vormittags statt; die mündliche Prüfung entweder am gleichen Tag nachmittags oder am **Samstag, den 13. April 2013**.

Resultate im PET-Test 2012:

Im Schuljahr 2011/2012 nahmen am PET-Test 4 445 Realschüler teil. Dabei haben **mehr als 81 %** der teilnehmenden Realschüler die Prüfung erfolgreich **abgelegt**, **17 % (765 Schüler)** davon mit **Auszeichnung für besonders herausragende Leistungen**. Die übrigen 19 % der Teilnehmer erhielten ein Zertifikat auf dem darunter liegenden A2-Niveau. In diesem Jahr haben alle Teilnehmer der Prüfung ein internationales Sprachzertifikat erlangt.

In der nachfolgenden Statistik werden die Ergebnisse der bayerischen Realschulen mit den weltweiten Ergebnissen verglichen:

	<b>Grade</b>	<b>Realschulen (%)</b>	<b>RoW (%)</b>
B2	Pass with Distinction (90-100 %)	3,6	8,35
B1+	Pass with Merit (85-89 %)	13,61	16,07
B1	Pass (70-84 %)	63,64	48,63
A2	A2 Level (45-69 %)	19,15	24,90
	Below A2 (0-44 %)	-	2,05
	<b>Pass rate (%)</b>	80,85	73,05

Die Resultate bestätigen den bayerischen Realschülern im internationalen Vergleich ein erfreulich hohes Sprachniveau. Die Erfahrung zeigt, dass die Schülerinnen und Schüler auf der Basis der im Unterricht erworbenen Kompetenzen ohne zusätzliche sprachliche Vorbereitung in der Lage sind, in der PET-Prüfung gute bis sehr gute Ergebnisse zu erzielen.

#### Was ist PET?

Der "Preliminary English Test" wird von der Universität Cambridge erstellt und weist Kenntnisse und Fertigkeiten in der englischen Sprache auf dem Niveau **B1** des *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen* nach. Neben dem Leseverstehen, dem schriftlichen Ausdruck und dem Hörverstehen wird auch der mündliche Ausdruck in Form eines *Speaking Tests* überprüft. Bei Bestehen der Prüfung bekommen die Kandidaten ein international anerkanntes Zertifikat ausgehändigt.

#### Teilnehmer:

Es können Realschüler der **9. Jahrgangsstufe** teilnehmen, die Teilnahme ist freiwillig. Zur Teilnahme sollten vor allem Schüler mit guten Englischkenntnissen angeregt werden.

#### Prüfungsmodus:

Die PET-Prüfung wird von der *University of Cambridge ESOL Examinations* vorbereitet und bewertet. Sämtliche Prüfungsteile werden von Realschullehrkräften gegen Honorar beaufsichtigt. Der Prüfungsteil *Speaking* wird von speziell geschulten

Realschullehrkräften durchgeführt und bewertet. Diese so genannten *Speaking Examiners* werden vom Cambridge Institut München ausgebildet.

#### Kosten:

Die Teilnahmegebühr für die PET-Prüfung beträgt regulär 130 Euro. Bayerischen Realschülern wird für den Prüfungstermin im April 2013 ein Preisnachlass von 45 Euro gewährt. Somit beläuft sich die Teilnahmegebühr für bayerische Realschüler unverändert auf **85 Euro**. Die Kosten sind von den Erziehungsberechtigten zu bezahlen.

#### Weiteres Vorgehen:

- Die Schulen werden gebeten, PET innerhalb der Fachschaft Englisch zu besprechen und den Schülern vorzustellen. Es wird empfohlen, den Schülern im Rahmen eines Workshops die Prüfungsteile und Aufgabenformate vorzustellen. Anregungen dazu finden die Lehrkräfte im Internet unter [www.sprachzertifikate.info](http://www.sprachzertifikate.info). Diese Website enthält alle für Lehrkräfte und Schüler bzw. Eltern relevanten Informationen zur PET Prüfung.
- An jeder Realschule, die Schüler anmelden möchte, muss **eine Lehrkraft** gefunden werden, die als **Ansprechpartner** fungiert. Sie nimmt die Anmeldungen entgegen, überweist die Prüfungsgebühren an das Cambridge Institut und verteilt bei bestandener Prüfung die Zertifikate.
- Die Anmeldung der Kandidaten durch die Lehrkraft der Schule erfolgt ausschließlich über ein **Online-Anmeldeportal** unter [www.sprachzertifikate.info](http://www.sprachzertifikate.info).
- Schulen, die für die PET Prüfung bereits **seit März 2010** Kandidaten über das Anmeldeportal angemeldet hatten, müssen sich in diesem Jahr nicht wieder neu anmelden. Die **Anmeldedaten (Username, Password) bleiben erhalten** und können wieder verwendet werden.

Schulen die **noch kein Konto** eingerichtet haben und neue Zugangsdaten benötigen, sollten das Cambridge Institut per **E-Mail** ([pet@cambridgeinstitut.de](mailto:pet@cambridgeinstitut.de)) mit Angabe ihrer Schuldaten (Schulname, Anschrift, Kontaktperson, e-Mailadresse der Kontaktperson) kontaktieren.

- Bitte beachten Sie, dass der **Zugang zum Anmeldeportal ausschließlich für Lehrkräfte** bestimmt ist. Weitere Informationen zum Anmeldeverfahren und zur Verwaltung der angemeldeten Schüler werden im passwortgeschützten Bereich der Website zur Verfügung gestellt.

- **Bis spätestens 25.01.2013** muss der Ansprechpartner an der Schule die Kandidaten für die Prüfung über das OnlineAnmeldeportal angemeldet und die Gebühren überwiesen haben.
- Das Formular für die individuelle Anmeldung der Schüler ist im geschützten Bereich der Website [www.sprachzertifikate.info](http://www.sprachzertifikate.info) als Download zu finden. Das Formular für die individuelle Anmeldung der Schüler verbleibt bei der koordinierenden Lehrkraft.
- Diejenigen Schulen, die grundsätzlich dazu bereit sind, als Prüfungsschulen zu fungieren, wenden sich bitte ebenfalls **bis spätestens 25.01.2013** direkt an das Cambridge Institut ([pet@cambridgeinstitut.de](mailto:pet@cambridgeinstitut.de)).
- Interessierte Lehrkräfte, die als mündliche Prüfer ausgebildet werden möchten, bewerben sich bis **spätestens 25.01.2013** unter Verwendung des Online-Formulars auf der Webseite [www.sprachzertifikate.info](http://www.sprachzertifikate.info). Lehrkräfte, die bereits in den vergangenen Schuljahren als Prüfer ausgebildet wurden, werden vom Cambridge Institut München direkt kontaktiert.
- Die **Erstausbildung zum Cambridge Speaking Examiner** findet am 21. Februar in Regensburg, am 25. Februar in München, am 27. Februar in Augsburg und am 6. März 2013 in Nürnberg statt. Sie wird als Fortbildung anerkannt. Eine Einladung zur Ausbildung erfolgt rechtzeitig durch das Cambridge Institut München. Fahrten im Rahmen des Cambridge PET Exams erfolgen in dienstlichem Interesse und stehen unter Dienstupfallschutz. Eine Erstattung der Reisekosten ist leider nicht möglich.

#### Prüfungsunterlagen:

Der Versand der versiegelten Prüfungsunterlagen erfolgt rechtzeitig von der Universität Cambridge an die teilnehmenden Prüfungsschulen (*venue schools*) per Kurier. Diese Schulen tragen nach Erhalt der Prüfungsunterlagen für eine sichere Aufbewahrung Sorge. Dabei ist **analog zu der Aufbewahrung der Abschlussprüfungsaufgaben** zu verfahren. Nach Durchführung der Prüfung werden **alle Prüfungsarbeiten von der verantwortlichen Lehrkraft versiegelt** und bis **Dienstag, den 23. April 2013** vom Kurier abgeholt und nach Cambridge gesandt.

#### Resultate und Zertifikate:

Die Prüfungsergebnisse werden den beteiligten Schulen rechtzeitig vor Schuljahresende übersandt. Die Schulen reichen die Ergebnisse und Zertifikate an die einzelnen Prüfungsteilnehmer weiter. Bitte beachten Sie folgende **Neuerung**: Denje-

nigen Schülerinnen und Schülern, die im PET-Test **zwischen 90 und 100 % der maximalen Punktzahl** erreichen, wird auf dem PET-Zertifikat bestätigt, dass ihre sprachlichen Kompetenzen auf dem **B2-Niveau des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen** liegen (*'extended certification - B2 (CEF) performance'*). Damit werden überaus herausragende Leistungen entsprechend hervorgehoben, was bei einer Bewerbung mit Sicherheit Vorteile bringt. Diejenigen Schüler, die **zwischen 45 und 69 % der maximalen Punktzahl** erreichen, erhalten ebenfalls ein **Zertifikat** (auf dem darunter liegenden **A2-Niveau**). Bei nicht bestandener Prüfung (unter 45 %) erhält der Teilnehmer keine Bescheinigung. Die Prüfungsgebühr wird nicht zurückerstattet.

Für inhaltliche Fragen zu PET steht Ihnen das Cambridge Institut München (Hildegardstraße 8, 80539 München, Tel.: 089/22 11 50, E-Mail: [pet@cambridgeinstitut.de](mailto:pet@cambridgeinstitut.de), Web: [www.sprachzertifikate.info](http://www.sprachzertifikate.info)) als Ansprechpartner zur Verfügung.

Im Übrigen weisen wir darauf hin, dass diese Prüfung ebenso an den Volkshochschulen Aschaffenburg, Schweinfurt, Würzburg, Coburg, Cham, Weiden, Nürnberg, Memmingen und München abgelegt werden kann. An manchen dieser Schulen ist das Ablegen eines Vorbereitungskurses Bedingung für die Prüfungsteilnahme. Für weitere Informationen und Fragen bezüglich der dortigen Termine und Konditionen der Prüfung wenden Sie sich bitte direkt an die jeweilige Volkshochschule.

Mit freundlichen Grüßen  
gez. Konrad Huber MPhil  
Ministerialrat